



NOUS VIVONS SAIN  
We live healthy

# VITESSE® *Home*

## МУЛЬТИВАРКА-СКОРОВАРКА РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



“Vitesse France S.A.R.L” (Витессе, Франция)  
91 Руе Де Фоборг Сант Хонор, Париж 75008, Франция  
Сделано в Китае

[www.vitesse.ru](http://www.vitesse.ru)



**VS-570**

## Уважаемый покупатель!

Вы сделали правильный выбор!

Торговая марка ViTESSE предлагает Вам коллекцию высококачественных приборов для несомненно роскошного и здорового образа жизни. Благодарим Вас за выбор нашей продукции. Надеемся и в будущем Вы будете отдавать нам предпочтение.

Перед первым использованием прибора внимательно прочитайте руководство по эксплуатации. Сохраните руководство для дальнейших консультаций.

Мультиварка-скороварка ViTESSE - многофункциональный электрический кухонный прибор, который изменит Ваш взгляд на кухонную технику.

Благодаря современным технологиям приготовления пищи мультиварка-скороварка ViTESSE позволит Вам готовить любимые блюда гораздо быстрее, без добавления масла и пищевых добавок.

При этом Вы не только существенно снизите затраты электроэнергии (по сравнению с обычной электрической плитой), но и сохраните в продуктах необходимые витамины и питательные вещества. Блюда в мультиварке-скороварке получаются ароматными, полезными и необыкновенно вкусными.

Процесс приготовления в мультиварке-скороварке ViTESSE полностью автоматизирован. 7 автоматических программ приготовления позволят готовить всевозможные вкусные блюда из мяса, птицы, рыбы, различных морепродуктов, варить всевозможные супы, каши и гарниры, выпекать и обжарить, тушить и томить. А благодаря режиму поддержания тепла готовых блюд Вы можете сохранить блюдо теплым до момента подачи к столу.

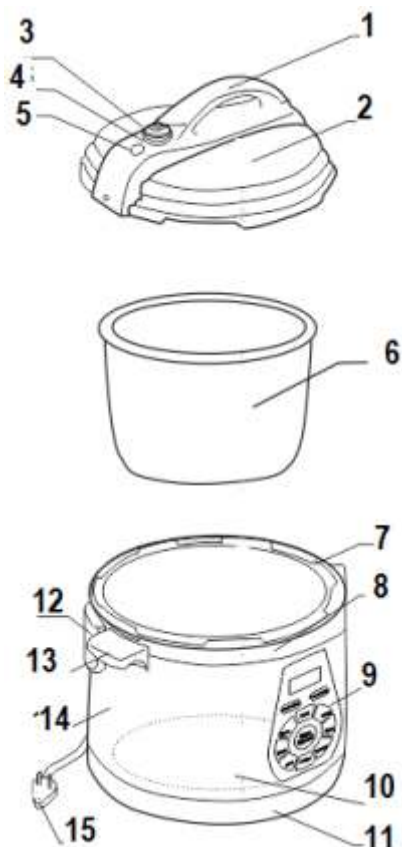
Мультиварка-скороварка ViTESSE заменит собой целый ряд обычных кухонных приборов и займет на кухне совсем немного места.

**МУЛЬТИВАРКА-СКОРОВАРКА ViTESSE ВКУСНОЕ БЫСТРО!**

## СОДЕРЖАНИЕ

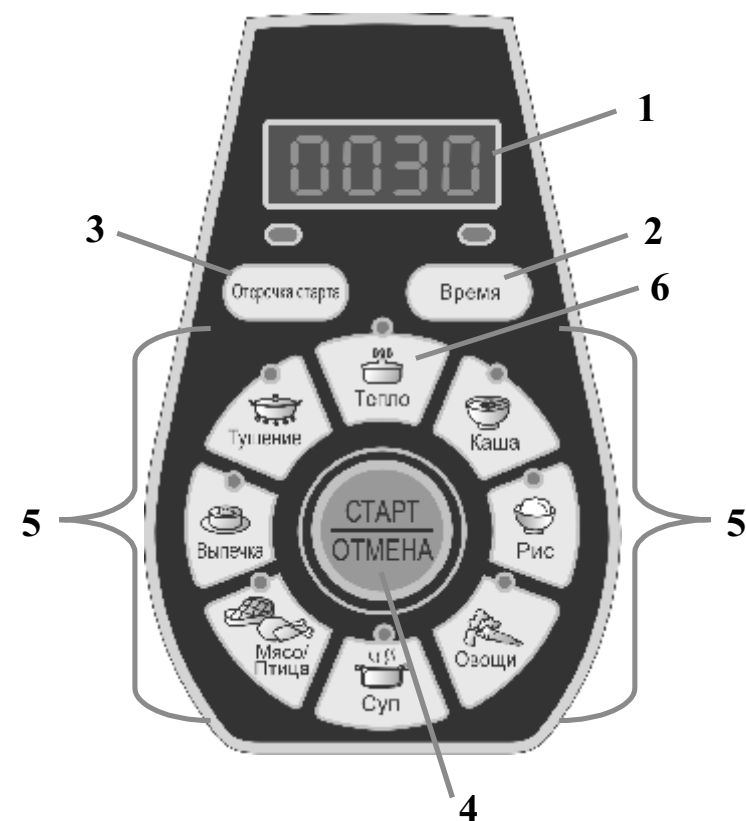
УСТРОЙСТВО ПРИБОРА	p/1
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	p/2
ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ	p/3
Меры безопасности	p/3
Перед первым включением	p/5
Открытие / закрытие крышки	p/6
Клапан выпуска пара	p/7
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА	p/8
Правила приготовления под давлением	p/8
Приготовление мяса и птицы	p/9
Приготовление супов	p/10
Приготовление каш	p/11
Приготовление риса	p/12
Выпечка	p/13
Тушение	p/14
Овощи	p/15
Функция поддержания тепла готовых блюд	p/16
Функция «Отсрочка старта»	p/17
ЧИСТКА И УХОД	p/18
Рекомендации по использованию съемной чаши	p/19
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	p/20

## УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1. Ручка крышки                         | 8. Уплотнительное кольцо        |
| 2. Крышка                               | 9. Панель управления            |
| 3. Клапан давления                      | 10. Нагревательный элемент      |
| 4. Ручка регулировки положения клапана  | 11. Основание                   |
| 5. Предохранительный поплавковый клапан | 12. Конденсатор для влаги       |
| 6. Внутренняя чаша                      | 13. Ручка для удержания клапана |
| 7. Теплоизолятор                        | 14. Корпус прибора              |
|   | 15. Кабель питания              |

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1. LED-дисплей с показаниями времени
2. Кнопка ВРЕМЯ (для установки времени приготовления)
3. Кнопка ОТСРОЧКА СТАРТА (для установки времени отсрочки старта приготовления)
4. Кнопка СТАРТ/ОТМЕНА (для запуска приготовления и отмены процесса приготовления)
5. Блок с кнопками выбора программ приготовления
6. Кнопка ТЕПЛО (для включения режима поддержания тепла готовых блюд)

## ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Прибор не предназначен для промышленного использования. Используйте его только в домашних условиях.
- Используйте прибор только по назначению, т.е. с целью приготовления пищи.
- Использование прибора в иных целях является нарушением правил надлежащей эксплуатации.
- Перед подключением прибора к электросети убедитесь, что напряжение в сети совпадает с заявленными параметрами напряжения прибора. Эта информация указана в технических характеристиках и на заводской табличке изделия.
- Не рекомендуется подключать прибор к сети через удлинитель. Используя удлинитель, убедитесь, что он рассчитан на потребляемую мощность прибора. Несоответствие мощности удлинителя может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Подключайте прибор к электросети только через заземленные розетки. В противном случае прибор не будет отвечать требованиями защиты от поражения электрическим током.
- **ВНИМАНИЕ! Во время работы прибор может сильно нагреваться. Не касайтесь руками корпуса, чаши и металлических деталей во время работы прибора. Используйте кухонные прихватки или рукавицы. Не наклоняйтесь над прибором, открывая крышку.**
- При отключении прибора от электросети, извлекайте шнур питания сухими руками. Не тяните за провод, держитесь за вилку. Всегда отключайте прибор от сети после использования, во время чистки или перемещения.
- Следите, чтобы шнур электропитания не касался острых краев и углов и находился на достаточном удалении от источников тепла. Не перекручивайте и не перегибайте шнур.
- Не устанавливайте прибор на мягкую поверхность, т.к. это может затруднить его вентиляцию.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Используйте прибор в хорошо вентилируемых помещениях.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) без соответствующих знаний и опыта, а также с ограниченными физическими, сенсорными, умственными способностями, если они не находятся под наблюдением лиц, отвечающих за их безопасность. Не

- оставляйте детей без присмотра рядом с включенным прибором.
- Прибор не предназначен для хранения в нем продуктов и посторонних предметов.
- Не накрывайте прибор во время работы. Не размещайте прибор вблизи легковоспламеняющихся предметов, близко к шторам, стенам и т.п. Не наклоняйтесь над крышкой прибора во время спуска давления во избежание получения ожогов!
- Не перемещайте прибор во время приготовления. Будьте аккуратны при перемещении прибора, если в нем находится горячая еда или жидкость.
- Каждый раз перед началом приготовления убедитесь, что съемная чаша находится внутри прибора и установлена должным образом, без перекосов. Не помещайте в чашу продукты и не доставайте чашу из прибора, если он подключен к электросети.
- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от сети и остыл. Для чистки используйте только неабразивные моющие средства и мягкие губки.
- Ни в коем случае не погружайте сам прибор или шнур питания в воду или другие жидкости. Не используйте прибор, если шнур питания или штепсельная вилка повреждены.
- Запрещено самостоятельно ремонтировать прибор или вносить изменения в его конструкцию. Все работы по обслуживанию и ремонту должен выполнять только авторизованный сервисный центр.

**ВНИМАНИЕ! ЗАПРЕЩЕНО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ ПРИ ЛЮБЫХ НЕИСПРАВНОСТЯХ. ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОВРЕЖДЕНИЯ, ВЫЗВАННЫЕ НЕСОБЛЮЖДЕНИЕМ ТРЕБОВАНИЙ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРАВИЛ ЭКСПЛУАТАЦИИ.**

### **ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ**

1. Распакуйте мультиварку. Удалите все пакеты, упаковочный пенопласт, наклейки и ярлыки. Убедитесь, что вместе с упаковкой не выбрасываете комплектующие и аксессуары.
2. Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации.
3. Откройте крышку (см. раздел «Открытие / закрытие крышки»).
4. Промойте съемную чашу в мыльной воде, тщательно просушите.
5. Протрите корпус мультиварки влажной тканью.  
**ВНИМАНИЕ! Никогда не погружайте мультиварку в воду или другие жидкости. Не мойте детали устройства в посудомоечной машине!**
6. Установите прибор на твердую, ровную и устойчивую горизонтальную поверхность.
7. Убедитесь, что в процессе работы прибора не будет затруднена его вентиляция и выходящий горячий пар не попадал на покрытия, обои, электронные приборы и другие предметы, которые могут пострадать от повышенной влажности и температуры.
8. Перед приготовлением удостоверьтесь, что внутренние и внешние части прибора не имеют повреждений, сколов и других дефектов, силиконовое кольцо и кожух клапана выпуска пара на внутренней стороне крышки чистые и установлены правильно.
9. Следите за тем, чтобы между чашей и нагревательным элементом не было посторонних предметов.
10. Установите конденсатор на предусмотренное место до щелчка.

### **ОТКРЫТИЕ / ЗАКРЫТИЕ КРЫШКИ**

Закрытая крышка обеспечивает ее герметичное соединение с корпусом изделия, что позволяет нагнетать в мультиварке-скороварке высокое давление. Во время приготовления крышка автоматически блокируется. Если по окончании приготовления крышка не открывается без усилия, значит, давление в рабочей камере слишком высокое. Откройте клапан выпуска пара и дождитесь нормализации давления.

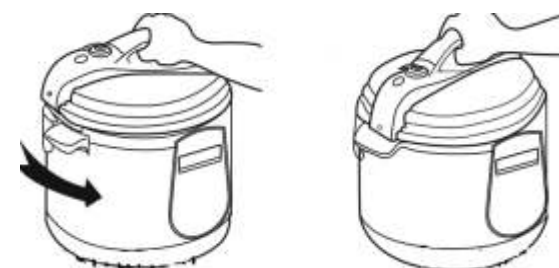
#### **Для того, чтобы открыть крышку:**

Поверните крышку по часовой стрелке до упора и откройте за ручку.



#### **Для того, чтобы закрыть крышку:**

Опустите крышку и поверните ее против часовой стрелки до упора.



**ВНИМАНИЕ!** Перед открытием крышки убедитесь, что клапан выпуска пара открыт и из него не выходит пар. Во время работы прибор нагревается! Не прикасайтесь к металлической части крышки в процессе и по окончании приготовления. Открывайте крышку только за ручку.

*ПРИМЕЧАНИЕ:* Не используйте ручку на крышке прибора для его перемещения. Для этого есть ручки на корпусе.

### **КЛАПАН ВЫПУСКА ПАРА**

Мультиварка-скороварка ViTESSE оснащена клапаном выпуска пара (давления), который расположен на крышке. Благодаря ему можно использовать прибор как для приготовления пищи под высоким давлением, так и при обычном атмосферном давлении.

**ВНИМАНИЕ! Выбор режима работы мультиварки-скороварки производится переключением клапана!**

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Переключатель клапана выпуска пара не имеет жестко зафиксированного положения и не щелкает при повороте. Свободный поворот является нормальным функциональным свойством клапана.

**Положение ВЫСОКОЕ ДАВЛЕНИЕ - клапан выпуска пара закрыт:**

Поверните переключатель в положение «Закр**ы**то», не прилагая усилий. При повороте он слегка опустится. В этом положении в процессе работы в приборе будет нагнетаться и поддерживаться давление. По окончании приготовления под высоким давлением необходимо открыть клапан выпуска пара для нормализации давления в рабочей камере.



**Клапан давления в положении «Закр**ы**то» - Давление нагнетается.**

**Положение НОРМАЛЬНОЕ ДАВЛЕНИЕ - клапан выпуска пара открыт:**

Поверните переключатель в положение «Откр**ы**то», не прилагая усилий. При повороте он слегка поднимется. В этом положении в процессе работы в приборе будет сохраняться обычное атмосферное давление.



**Клапан давления в положении «Откр**ы**то» - Давление не нагнетается.**

**ВНИМАНИЕ!** При открытии клапана выпуска пара во время или по окончании процесса приготовления следует вертикальный выброс горячего пара. Будьте осторожны, не наклоняйтесь над крышкой и не держите над струей пара незащищенных частей тела



### **ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА**

Мультиварка-скороварка ViTESSE оснащена 7 автоматическими режимами приготовления, в которых подобраны оптимальные настройки для приготовления самых разнообразных блюд из различных продуктов. Внимательно относитесь к выбору режима приготовления и следуйте нашим рекомендациям для достижения наилучшего результата.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Каждый раз при установке программы приготовления обращайтесь особое внимание на рекомендованный режим давления (нормальное или высокое).

Мультиварка-скороварка ViTESSE оборудована многоуровневой системой безопасности. Если показатели температуры или давления в чаше приготовления перестанут соответствовать требуемым параметрам, система остановит процесс приготовления. Так, при превышении давления и температуры сработает специальная система защиты, благодаря которой давление снизится и прекратится нагрев. Когда показатели вернутся к норме, процесс приготовления возобновится. Если за определенное время этого не произойдет, специальное устройство отключит электропитание и полностью остановит работу мультиварки-скороварки.

### **ВНИМАНИЕ! ПРАВИЛА ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПОД ДАВЛЕНИЕМ!**

- Не готовьте в мультиварке-скороварке без воды или какой-либо другой жидкости. Это может привести к повреждению прибора.
- Объем жидкости должен составлять минимум 2 мерных стакана.
- Не используйте мультиварку-скороварку для жарки продуктов на масле под давлением - она предназначена только для варки. Вы можете обжарить продукты в небольшом количестве масла с открытой крышкой.
- Не заполняйте чашу мультиварки-скороварки продуктами и водой более, чем на 80%, т.к. свободный объем необходим для нагнетания давления в процессе приготовления. В случае приготовления бобовых, риса и круп общий объем не должен превышать 60% объема чаши.

## **ПРИГОТОВЛЕНИЕ МЯСА И ПТИЦЫ**

*Для приготовления различных видов мяса и птицы.*

1. Подготовьте ингредиенты в соответствии с выбранным рецептом. Выложите их в съемную чашу, залейте воду.

**Следите, чтобы общий объем ингредиентов (включая жидкость) не превышал отметку МАХ на внутренней стороне чаши.**

2. Вставьте чашу в корпус. Убедитесь, что чаша стоит ровно, без перекосов и плотно соприкасается с нагревательным элементом.
3. Закройте крышку до упора, пока не сработает блокировка.
4. Установите клапан выпуска пара в положение **«закрyто»**. Подключите прибор к электросети.
5. Нажмите кнопку **МЯСО/ПТИЦА** на панели управления.
6. Установите время приготовления.

*Автоматическое время приготовления: 21 минута.*

Вы можете изменить время приготовления в диапазоне от 2 до 98 минут.

Для установки времени приготовления используйте кнопку **ВРЕМЯ**.

**ВНИМАНИЕ!** Время приготовления указано без учета времени достижения прибором необходимого давления и температуры. Общее время приготовления зависит от температуры и количества ингредиентов и будет складываться из времени приготовления и времени, которое затрачивается на нагрев и нагнетание давления.

7. Нажмите кнопку **СТАРТ** для запуска приготовления на установленной программе.
8. По окончании времени приготовления автоматически включится функция поддержания тепла. Для ее отключения нажмите кнопку **СТАРТ/ОТМЕНА**.
9. Для спуска давления откройте клапан выпуска пара, переведя его в положение **«открыто»**.

**ВНИМАНИЕ!** Не держитесь за ручку клапана! Возможен сильный выброс горячего пара или жидкости.

10. Дождитесь полного спуска давления и откройте крышку.

**ВНИМАНИЕ!** Не пытайтесь открыть крышку силой! Дождитесь окончания спуска давления и только затем открывайте крышку.

*ПРИМЕЧАНИЕ:* В случае необходимости можно прервать процесс приготовления и отменить все заданные настройки на любом этапе, нажав кнопку **СТАРТ/ОТМЕНА**.

## **ПРИГОТОВЛЕНИЕ СУПОВ**

*Для приготовления различных супов (в том числе супов-пюре)*

1. Подготовьте ингредиенты в соответствии с выбранным рецептом и видом продукта. Выложите их в съемную чашу, залейте воду.

**Следите, чтобы общий объем ингредиентов (включая жидкость) не превышал отметку МАХ на внутренней стороне чаши.**

2. Вставьте чашу в корпус. Убедитесь, что чаша стоит ровно, без перекосов и плотно соприкасается с нагревательным элементом.
3. Закройте крышку до упора, пока не сработает блокировка.
4. Установите клапан выпуска пара в положение **«закрyто»**. Подключите прибор к электросети.
5. Нажмите кнопку **СУП** на панели управления.
6. Установите время приготовления.

*Автоматическое время приготовления 18 минут.*

Вы можете изменить время приготовления в диапазоне от 2 до 98 минут.

Для установки времени приготовления используйте кнопку **ВРЕМЯ**.

**ВНИМАНИЕ!** Время приготовления указано без учета времени достижения прибором необходимого давления и температуры. Общее время приготовления зависит от температуры и количества ингредиентов и будет складываться из времени приготовления и времени, которое затрачивается на нагрев и нагнетание давления.

7. Нажмите кнопку **СТАРТ** для запуска приготовления на установленной программе.
8. По окончании времени приготовления автоматически включится функция поддержания тепла. Для ее отключения нажмите кнопку **СТАРТ/ОТМЕНА**.
9. Для спуска давления откройте клапан выпуска пара, переведя его в положение **«открыто»**.

**ВНИМАНИЕ!** Не держитесь за ручку клапана! Возможен сильный выброс горячего пара или жидкости.

10. Дождитесь полного спуска давления и откройте крышку.

**ВНИМАНИЕ!** Не пытайтесь открыть крышку силой! Дождитесь окончания спуска давления и только затем открывайте крышку.

*ПРИМЕЧАНИЕ:* В случае необходимости можно прервать процесс приготовления и отменить все заданные настройки на любом этапе, нажав кнопку **СТАРТ/ОТМЕНА**.

## **ПРИГОТОВЛЕНИЕ КАШ**

*Для приготовления различных жидких каш (в том числе молочных).*

1. Подготовьте ингредиенты в соответствии с выбранным рецептом и видом продукта. Выложите их в съемную чашу, залейте воду.

**Следите, чтобы общий объем ингредиентов (включая жидкость) не превышал отметку МАХ на внутренней стороне чаши.**

2. Вставьте чашу в корпус. Убедитесь, что чаша стоит ровно, без перекосов и плотно соприкасается с нагревательным элементом.

3. Закройте крышку до упора, пока не сработает блокировка.

4. Установите клапан выпуска пара в положение «**закрыто**». Подключите прибор к электросети.

5. Нажмите кнопку **КАША** на панели управления.

6. Установите время приготовления.

*Автоматическое время приготовления 3 минуты.*

Вы можете изменить время приготовления в диапазоне от 2 до 98 минут.

Для установки времени приготовления используйте кнопку **ВРЕМЯ**.

**ВНИМАНИЕ! Время приготовления указано без учета времени достижения прибором необходимого давления и температуры. Общее время приготовления зависит от температуры и количества ингредиентов и будет складываться из времени приготовления и времени, которое затрачивается на нагрев и нагнетание давления.**

7. Нажмите кнопку **СТАРТ** для запуска приготовления на установленной программе.

8. По окончании времени приготовления автоматически включится функция поддержания тепла. Для ее отключения нажмите кнопку **СТАРТ/ОТМЕНА**.

9. Для спуска давления откройте клапан выпуска пара, переведя его в положение «**открыто**».

**ВНИМАНИЕ! Не держитесь за ручку клапана! Возможен сильный выброс горячего пара или жидкости.**

10. Дождитесь полного спуска давления и откройте крышку.

**ВНИМАНИЕ! Не пытайтесь открыть крышку силой! Дождитесь окончания спуска давления и только затем открывайте крышку.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: В случае необходимости можно прервать процесс приготовления и отменить все заданные настройки на любом этапе, нажав кнопку СТАРТ/ОТМЕНА.*

**ВАЖНО: свойства молока и круп могут различаться в зависимости от места происхождения и производителя, что может существенно сказываться на результатах приготовления.**

## **ПРИГОТОВЛЕНИЕ РИСА**

*Для приготовления рассыпчатого риса различных сортов, а также пловов.*

1. Подготовьте ингредиенты в соответствии с рецептом, выложите их в съемную чашу, залейте воду в пропорции 1,5 части воды на 1 часть риса (или ориентируйтесь на собственные вкусовые предпочтения).

**Следите, чтобы общий объем ингредиентов (включая жидкость) не превышал отметку МАХ на внутренней стороне чаши.**

2. Вставьте чашу в корпус. Убедитесь, что чаша стоит ровно, без перекосов и плотно соприкасается с нагревательным элементом.

3. Закройте крышку до упора, пока не сработает блокировка.

4. Установите клапан выпуска пара в положение «**закрыто**». Подключите прибор к электросети.

5. Нажмите кнопку **РИС** на панели управления.

6. Нажмите кнопку **СТАРТ** для запуска приготовления на установленной программе.

7. Общее время приготовления на данной программе автоматически задается микропроцессором и зависит от количества и вида продуктов.

*Ориентировочное время приготовления: 10 минут.*

8. По окончании времени приготовления автоматически включится функция поддержания тепла. Для ее отключения нажмите кнопку **СТАРТ/ОТМЕНА**.

9. Для спуска давления откройте клапан выпуска пара, переведя его в положение «**открыто**».

**ВНИМАНИЕ! Не держитесь за ручку клапана! Возможен сильный выброс горячего пара или жидкости.**

10. Дождитесь полного спуска давления и откройте крышку.

**ВНИМАНИЕ! Не пытайтесь открыть крышку силой! Дождитесь окончания спуска давления и только затем открывайте крышку.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: В случае необходимости можно прервать процесс приготовления и отменить все заданные настройки на любом этапе, нажав кнопку СТАРТ/ОТМЕНА.*



## **ВЫПЕЧКА**

*Для приготовления различных бисквитов, запеканок и т.п.*

1. Подготовьте ингредиенты в соответствии с рецептом. Смажьте съемную чашу мультиварки-скороварки маслом или жиром для более легкого извлечения готового блюда. Выложите в чашу подготовленные продукты и разровняйте.

**Следите, чтобы общий объем ингредиентов (включая жидкость) не превышал отметку МАХ на внутренней стороне чаши.**

2. Вставьте чашу в корпус. Убедитесь, что чаша стоит ровно, без перекосов и плотно соприкасается с нагревательным элементом.
3. Закройте крышку до упора, пока не сработает блокировка.
4. Установите клапан выпуска пара в положение «открыто» и подключите прибор к электросети.

**ВНИМАНИЕ! Режим выпечки работает без нагнетания давления.**

5. Нажмите кнопку **ВЫПЕЧКА** на панели управления.
6. Нажмите кнопку **СТАРТ** для запуска приготовления на установленной программе.
7. Общее время приготовления на данной программе автоматически задается микропроцессором и зависит от количества и вида продуктов.  
*Ориентировочное время приготовления: 32 минуты.*
8. По окончании времени приготовления автоматически включится функция поддержания тепла. Для ее отключения нажмите кнопку **СТАРТ/ОТМЕНА**.
9. Откройте крышку и отключите прибор от электросети.
10. Достаньте съемную чашу из мультиварки-скороварки, используя кухонные рукавицы. Аккуратно извлеките выпечку.

*ПРИМЕЧАНИЕ: В случае необходимости можно прервать процесс приготовления и отменить все заданные настройки на любом этапе, нажав кнопку СТАРТ/ОТМЕНА.*

## **ТУШЕНИЕ**

*Для приготовления различных тушений, овощных и мясных рагу и т.д.*

1. Подготовьте ингредиенты в соответствии с рецептом, выложите их в съемную чашу и залейте достаточное количество воды.

**Следите, чтобы общий объем ингредиентов (включая жидкость) не превышал отметку МАХ на внутренней стороне чаши.**

2. Вставьте чашу в корпус. Убедитесь, что чаша стоит ровно, без перекосов и плотно соприкасается с нагревательным элементом.
3. Закройте крышку до упора, пока не сработает блокировка.
4. Установите клапан выпуска пара в положение «закр<sup>ы</sup>то». Подключите прибор к электросети.
5. Нажмите кнопку **ТУШЕНИЕ** на панели управления.
6. Установите время приготовления.

*Автоматическое время приготовления: 36 минут.*

Вы можете изменить время приготовления в диапазоне от 2 до 98 минут. Для установки времени приготовления используйте кнопку **ВРЕМЯ**.

**ВНИМАНИЕ! Время приготовления указано без учета времени достижения прибором необходимого давления и температуры. Общее время приготовления зависит от температуры и количества ингредиентов и будет складываться из времени приготовления и времени, которое затрачивается на нагрев и нагнетание давления.**

7. Нажмите кнопку **СТАРТ** для запуска приготовления на установленной программе.
8. По окончании времени приготовления автоматически включится функция поддержания тепла. Для ее отключения нажмите кнопку **СТАРТ/ОТМЕНА**.
9. Для спуска давления откройте клапан выпуска пара, переведя его в положение «откр<sup>ы</sup>то».
10. Дождитесь полного спуска давления и откройте крышку.

**ВНИМАНИЕ! Не держитесь за ручку клапана! Возможен сильный выброс горячего пара или жидкости.**

**ВНИМАНИЕ! Не пытайтесь открыть крышку силой! Дождитесь окончания спуска давления и только затем открывайте крышку.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: В случае необходимости можно прервать процесс приготовления и отменить все заданные настройки на любом этапе, нажав кнопку СТАРТ/ОТМЕНА.*

## **ПРИГОТОВЛЕНИЕ ОВОЩЕЙ**

*Для приготовления овощей, овощных рагу.*

1. Подготовьте ингредиенты в соответствии с рецептом, выложите их в съемную чашу и залейте необходимое количество воды.

**Следите, чтобы общий объем ингредиентов (включая жидкость) не превышал отметку MAX на внутренней стороне чаши.**

2. Вставьте чашу в корпус. Убедитесь, что чаша стоит ровно, без перекосов и плотно соприкасается с нагревательным элементом.
3. Закройте крышку до упора, пока не сработает блокировка.
4. Установите клапан выпуска пара в положение «**закрыто**». Подключите прибор к электросети.
5. Нажмите кнопку **ОВОЩИ** на панели управления.
6. Установите время приготовления.

*Автоматическое время приготовления: 6 минут.*

Вы можете изменить время приготовления в диапазоне от 2 до 98 минут.

Для установки времени приготовления используйте кнопку **ВРЕМЯ**.

**ВНИМАНИЕ! Время приготовления указано без учета времени достижения прибором необходимого давления и температуры.**

**Общее время приготовления зависит от температуры и количества ингредиентов и будет складываться из времени приготовления и времени, которое затрачивается на нагрев и нагнетание давления.**

7. Нажмите кнопку **СТАРТ** для запуска приготовления на установленной программе.
8. По окончании времени приготовления автоматически включится функция поддержания тепла. Для ее отключения нажмите кнопку **СТАРТ/ОТМЕНА**.
9. Для спуска давления откройте клапан выпуска пара, переведя его в положение «**открыто**».

**ВНИМАНИЕ! Не держитесь за ручку клапана! Возможен сильный выброс горячего пара или жидкости.**

10. Дождитесь полного спуска давления и откройте крышку.

**ВНИМАНИЕ! Не пытайтесь открыть крышку силой! Дождитесь окончания спуска давления и только затем открывайте крышку.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: В случае необходимости можно прервать процесс приготовления и отменить все заданные настройки на любом этапе, нажав кнопку **СТАРТ/ОТМЕНА**.*

## **РЕЖИМ ПОДДЕРЖАНИЯ ТЕПЛА ГОТОВЫХ БЛЮД**

После окончания работы любой программы автоматически включается режим подогрева (поддержания тепла готовых блюд). В этом режиме Вы также можете подогреть готовое блюдо.

**ВНИМАНИЕ! Не оставляйте в съемной чаше скоропортящиеся продукты (мясо, рыбу, молочные продукты) при комнатной температуре более, чем на 2 часа. При температуре выше 30°C не оставляйте продукты более, чем на 1 час.**

*Для подогрева готового блюда:*

1. Поместите продукты в чашу для приготовления.
2. Установите чашу в скороварку. Убедитесь, что она установлена правильно и плотно соприкасается с нагревательным элементом.
3. Установите клапан выпуска пара в положение «**открыто**» и подключите прибор к электросети.
4. Нажмите кнопку **ТЕПЛО** на панели управления.
5. Для прерывания процесса подогрева нажмите кнопку **СТАРТ/ОТМЕНА**.

## ФУНКЦИЯ ОТСРОЧКИ СТАРТА

Функция отсрочки старта позволяет установить время, через которое Вы хотите начать приготовление блюда.

Вы можете установить время отсрочки старта в диапазоне от 30 минут до 24 часов.

**ВНИМАНИЕ! Во избежание порчи продуктов не рекомендуем устанавливать отсрочку старта более, чем на 9 часов.**

*Для установки отсрочки старта необходимо:*

1. Положите продукты в чашу мультиварки, установите чашу и закройте крышку прибора, пока не сработает блокировка.
2. Установите программу приготовления и установите требуемое время в соответствии с инструкцией к программе.
3. Нажмите кнопку **ОТСРОЧКА**, при этом на дисплее загорится «00.30» (полчаса).

Для увеличения времени отсрочки повторно нажмите кнопку **ОТСРОЧКА**.

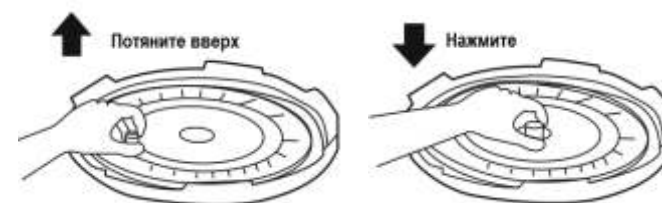
*ПРИМЕЧАНИЕ: каждое нажатие кнопки увеличивает время отсрочки старта на 30 минут. При достижении значения «10:00» (10 часов) каждое нажатие кнопки будет увеличивать время отсрочки старта на 1 час.*

4. Нажмите кнопку **СТАРТ**. Мультиварка-скороварка перейдет в режим ожидания старта приготовления.
5. По истечении заданного времени отсрочки мультиварка-скороварка начнет приготовление блюда в установленном режиме.

## ЧИСТКА И УХОД

Проводите процедуру очистки каждый раз после использования прибора или перед приготовлением, если он не использовался длительное время.

1. Отключите прибор от электросети и дайте остыть.
2. Промойте съемную чашу в теплой мыльной воде мягкой губкой. Протрите чашу насухо снаружи и внутри. Слейте воду из конденсатора.
3. Протрите корпус скороварки влажной губкой. Не погружайте его в воду.
4. Переверните крышку и снимите защитный экран, потянув вверх за металлический штырек. Промойте экран в теплой мыльной воде. Если на силиконовое кольцо на ободке экрана попали частицы пищи, снимите кольцо с защитного экрана и тщательно промойте. Протрите экран и кольцо насухо и установите обратно.



5. **ВНИМАНИЕ! Если экран и кольцо установлены неправильно, прибор будет работать некорректно. Уплотнительное кольцо всегда должно было чистым, гибким, без трещин. Не используйте прибор, если кольцо повреждено. Обратитесь в сервис-центр.**
6. Для очистки клапана выпуска пара возьмите за него и аккуратно потяните вверх. Прочистите в теплой мыльной воде при помощи маленькой щеточки. Высушите клапан, а затем установите обратно. **ВНИМАНИЕ! Детали мультиварки не предназначены для чистки в посудомоечной машине.**

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ СЪЕМНОЙ ЧАШИ

- Во избежание повреждения внутреннего антипригарного покрытия чаши используйте для помешивания и извлечения продуктов только деревянные, силиконовые или пластиковые кухонные принадлежности.
- Ни в коем случае не разрезайте блюдо внутри съемной чаши!
- Избегайте перепадов температур при уходе за чашей (не помещайте горячую чашу в холод, не наливайте холодную воду в нагретую чашу).
- Не наливайте в кастрюлю уксус, это может повредить покрытие.
- Чаша может менять цвет в процессе эксплуатации вследствие контакта с водой и моющими средствами - это нормальное явление, не сказывающееся на безопасности дальнейшей эксплуатации чаши.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность: 800 Вт

Объем съемной чаши: 4 л

Параметры питания: 220-240 В ~ 50/60 Гц

**ВНИМАНИЕ!** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель оставляет за собой право вносить технологические изменения в прибор без дополнительного уведомления.

*Срок службы товара не менее 2-х лет при соблюдении условий эксплуатации.*



По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом Вы сможете сохранить окружающую среду.

## ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности
Не включается	Нет питания в электросети	Проверьте напряжение в электросети
Крышка негерметично соединяется с корпусом прибора. Во время приготовления из-под крышки выходит пар	Уплотнительное кольцо в крышке прибора отсутствует или установлено с перекосом	Установите кольцо правильно
	Уплотнительное кольцо в крышке прибора загрязнено	Очистите кольцо
Блюдо готовится слишком долго	Деформация уплотнительного кольца	Замените кольцо на новое
	Перебои питания в электросети	Проверьте напряжение в электросети
	Между чашей и нагревательным элементом попал посторонний предмет	Удалите посторонний предмет
Нагревательный элемент загрязнен	Чаша в корпусе прибора установлена с перекосом	Установите чашу ровно, без перекосов
		Отключите прибор от электросети, дайте ему остыть. Очистите нагревательный элемент